



Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision
mit Jahresrechnung per 31. Dezember 2019
Swiss Surgical Teams (SST), Zürich

GFELLER+PARTNER AG



An den Vorstand der
Swiss Surgical Teams (SST), Zürich

GFELLER + PARTNER AG

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) der Swiss Surgical Teams (SST) für das den Zeitraum vom 1. Oktober 2018 bis 31. Dezember 2019 umfassende Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle. Die Vergleichszahlen in der Jahresrechnung wurden nicht geprüft.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21, den gesetzlichen Vorschriften und der Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 vermittelt und nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Bern, 12. März 2020
CZ/13

GFELLER + PARTNER AG

Christian Zwahlen
Dipl. Wirtschaftsprüfer
Zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

i.V. Janine Ruppert
Fachfrau Finanz- und Rechnungswesen mit eid. FA
zugelassene Revisorin

Beilagen:

- Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang)

Swiss Surgical Teams (SST)

Bilanz

in CHF		31.12.2019	30.09.2018
	Ziff.		
Aktiven			
Umlaufvermögen			
Flüssige Mittel	3.1	270'620	19'844
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		100	0
Aktive Rechnungsabgrenzungen		30'000	0
Umlaufvermögen		300'720	19'844
Aktiven		300'720	19'844
Passiven			
Kurzfristige Verbindlichkeiten			
Kurzfristige Verbindlichkeiten		60	0
Kurzfristige Verbindlichkeiten		60	0
Darlehen Jürg Ammann-Stiftung			
Darlehen Jürg Ammann-Stiftung		300'000	0
Langfristiges Fremdkapital		300'000	0
Organisationskapital			
Vereinskapital		19'844	18'738
Jahresergebnis		-19'184	1'106
Organisationskapital		660	19'844
Passiven		300'720	19'844

Swiss Surgical Teams (SST)

Betriebsrechnung

in CHF	1.10.2018 - 31.12.2019	1.10.2017 - 30.09.2018
Freie Zuwendungen (Spenden)	52'320	0
Mitgliederbeiträge	8'000	6'600
Total Betriebsertrag	60'320	6'600
Sachaufwand		
Mission Tansania	13'859	0
Mission Tajikistan	47'273	0
Mission Südpazifik	15'009	0
Vorstand/Präsidium	2'892	4'230
Fundraising und Werbeaufwendungen	343	1'205
Total Sachaufwand	79'377	5'435
Betriebsergebnis vor Finanzergebnis	-19'057	1'165
Finanzertrag	2	2
Finanzaufwand	-129	-61
Total Finanzerfolg	-127	-59
Jahresergebnis	-19'184	1'106

Geldflussrechnung

in CHF	1.10.2018 - 31.12.2019	1.10.2017 - 31.12.2018
Jahresergebnis	-19'184	1'106
Abnahme(+)/Zunahme(-)		
Forderungen	-100	0
Aktive Rechnungsabgrenzungen	-30'000	0
Abnahme(-)/Zunahme(+)		
Verbindlichkeiten	60	0
Veränderung Nettoumlaufvermögen	-30'040	0
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	-49'224	1'106
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	0	0
Darlehen Jürg Ammann-Stiftung	300'000	
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	300'000	0
Veränderung Flüssige Mittel	250'776	1'106
Nachweis Veränderung Flüssige Mittel		
Anfangsbestand 1.1.	19'844	18'738
Endbestand 31.12.	270'620	19'844
Veränderung Flüssige Mittel	250'776	1'106

Rechnung über die Veränderung des Kapitals

in CHF

	Anfangsbestan d 1.10.2018	Zuweisung	Verwendung	Endbestand 31.12.2019
Vereinskapital	19'844			19'844
Freies Kapital (inkl. Vorjahresergebnis)	0			0
Jahresergebnis		-19'184		-19'184
Organisationskapital	19'844	-19'184	0	660

in CHF

	Anfangsbestan d 1.10.2017	Zuweisung	Verwendung	Endbestand 30.09.2018
Vereinskapital	18'738			18'738
Freies Kapital (inkl. Vorjahresergebnis)	0			0
Jahresergebnis		1'106		1'106
Organisationskapital	18'738	1'106	0	19'844

Anhang zur Jahresrechnung

1 Grundlagen der Rechnungslegung

1.1 Grundlagen der Rechnungslegung

Die Rechnungslegung der Swiss Surgical Teams (SST) erfolgt in Übereinstimmung mit den gesamten Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER), Swiss GAAP FER 21 sowie den Bestimmungen des schweizerischen Gesetzes. Es wird ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens, Finanz- und Ertragslage (true and fair view) vermittelt.

1.2 Geldflussrechnung

Der Fonds Flüssige Mittel bildet die Grundlage für den Ausweis der Geldflussrechnung. Der Geldfluss aus Betriebstätigkeit wird aufgrund der indirekten Methode berechnet.

1.3 Rechnung über die Veränderung des Kapitals

Der Ausweis der Passiven erfolgt nach der Gliederung von FER 21, weil diese Darstellung bezüglich der Vereinstätigkeit eine grössere Aussagekraft hat. Entsprechend wird auch die Rechnung über die Veränderung des Kapitals als Bestandteil der Jahresrechnung offen gelegt.

2 Bewertungsgrundsätze

2.1 Flüssige Mittel

Die flüssigen Mittel umfassen Bankguthaben. Sie werden zu Nominalwerten bewertet.

2.2 Verbindlichkeiten

Die Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert erfasst.

2.3 Eventualverpflichtungen

Eventualverpflichtungen werden am Bilanzstichtag bewertet. Falls ein Mittelabfluss ohne nutzbaren Mittelzufluss wahrscheinlich ist, wird eine Rückstellung gebildet.

3 Erläuterungen zu Bestandteilen der Bilanz

3.1 Flüssige Mittel

	2019	2018
AKB CH03 0076 1504 6252 8200 1	25'166	19'844
AKB Spendenkonto CH77 0076 1136 8938 5203 7	245'454	0
Total Flüssige Mittel	270'620	19'844

Anhang zur Jahresrechnung

4 Weitere Angaben zum Anhang

4.1 Rechtsform

Verein
Vereinsstatuten vom 06.07.2019

4.2 Zweck / Leistungsauftrag

Förderung der Weiterbildung in allgemeiner und spezialisierter Chirurgie und weiterer operativer Disziplinen vorwiegend in Schwellen- und Entwicklungsländer. Unterstützung an ausländische Chirurgen an Weiterbildungsaufenthalte in der Schweiz. Im Weiteren Unterstützung von Infrastrukturprojekten in diesen Ländern.

4.3 Vorstand und Geschäftsleitung

Der Vorstand setzt sich per Jahresende wie folgt zusammen:

Präsident	Rotzer André, Glarus	Kollektivunterschrift zu zweien*
Vizepräsident	Wydler Jörg, Stäfa	Kollektivunterschrift zu zweien*
Mitglied	Augstburger Bärtschi Beatrice, Baar	Kollektivunterschrift zu zweien*
Mitglied	Perler Thomas, Bern	Kollektivunterschrift zu zweien*
Mitglied	Schär Bossert Karin, Küttigen	Kollektivunterschrift zu zweien*

* Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten

4.4 Revisionsstelle

Gfeller + Partner AG, Amthausgasse 6, 3011 Bern

4.5 Reglemente

Vereinstituten vom 06.07.2019

4.6 Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt

2019

2018

Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt	0	0
--	---	---

4.7 Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es bestehen keine ausweispflichtigen Ereignisse nach dem Bilanzstichtag.

4.8 Eventualverpflichtungen

Es bestehen keine Eventualverbindlichkeiten zu Gunsten Dritter wie z.B. Garantien, Pfandbestellungen etc.
Der Antrag zur Steuerbefreiung ist aktuell noch ausstehend.

4.9 Entschädigungen

2019

2018

Entschädigungen Vorstandsmitglieder	0	0
-------------------------------------	---	---

Die Vorstandsmitglieder erbringen ihre Dienstleistung unentgeltlich

5 Transaktionen mit nahestehenden Personen

Im Zusammenhang mit den Erfordernissen einer ZEWO-Zertifizierung für den Verein Swiss Surgical Teams (SST) müssen alle operativen Tätigkeiten (Finanzierung Einsätze in den Entwicklungsländern) in den Verein transferiert werden. Die Jürg Ammann Stiftung gibt aus diesem Grund dem Verein ein Darlehen von CHF 300'000 für den Zweck der Finanzierung dieser Missionen.